

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE

PUBLIC CONSULTATION MEETING

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné à toutes les personnes intéressées :

PUBLIC NOTICE is hereby given to all interested persons:

Le conseil d'arrondissement de LaSalle a adopté à sa séance du 21 janvier 2016 le premier projet de règlement P.2098-LAS-180 :

The LaSalle Borough Council has adopted at its meeting of January 21, 2016, the first draft bylaw P.2098-LAS-180:

Projet de règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à créer la zone P12-72 à même une partie des zones P07-61, H07-38, H07-36, I07-40, H08-30, H08-31, I06-01, H10-03, H10-05, I05-14, U10-10, C10-11, C05-10, H11-15, U12-35, P12-49, H11-16, C12-32, H12-34, H12-31, H12-40, H12-30, C12-48, P12-63, H12-27, H12-33, H12-42 et H12-47 afin d'autoriser spécifiquement certains usages de la classe d'usage «communautaire récréation extensive (p2)», et certains usages de la classe d'usage «utilité légère (u1)» et d'inclure une disposition spéciale précisant un usage additionnel permis dans la zone P12-72

Draft bylaw amending the zoning bylaw number 2098 in order to create the Zone P12-72 from part of zones P07-61, H07-38, H07-36, I07-40, H08-30, H08-31, I06 -01, H10-03, H10-05, I05-14, U10-10, C10-11, C05-10, H11-15, U12-35, P12-49, H11-16, C12-32, H12-34 , H12-31, H12-40, H12-30, C12-48, P12-63, H12-27, H12-33, H12-42 and H12-47 to specifically authorize certain uses of the class of use «Community extensive recreation (p2)» and some uses of the class of use «light utility (u1)» and to include a special provision specifying additional uses permitted in the zone P12-72.

L'objet de ce règlement vise à améliorer les liens entre les secteurs résidentiels localisés de part et d'autre de l'emprise ferroviaire ainsi que l'accès au Bois-des-Caryers et au parc Angrignon. Ce concept de lien vert qui traverse 28 zones différentes permettrait l'aménagement de terrain de jeux, parc de détente, jardin, piste cyclable, terminus d'autobus et stationnement public, en plus de permettre un lien multimodal de transport collectif et actif.

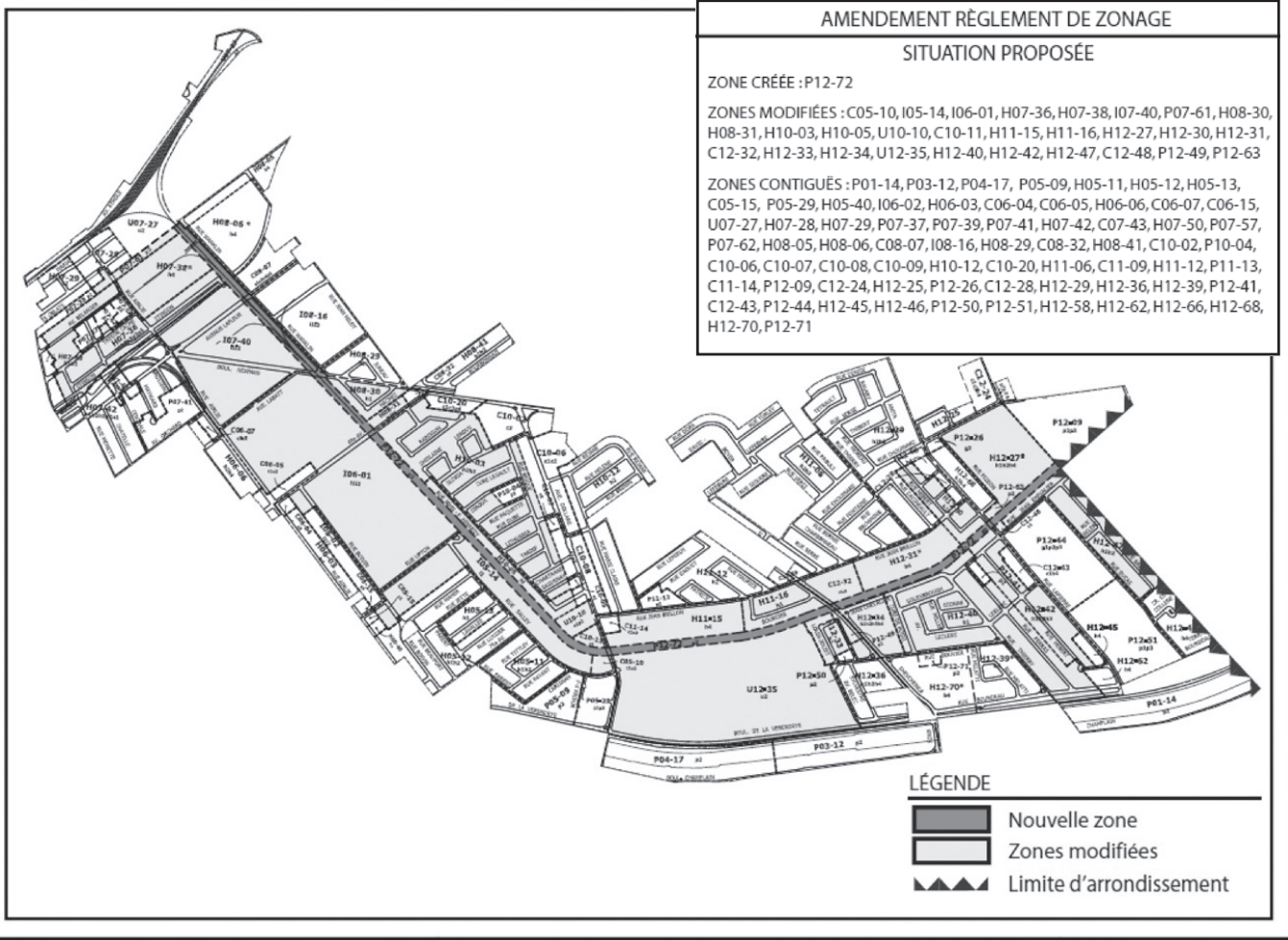
The purpose of this bylaw is to improve the links between residential areas located on either side of the railway right of way and access in Bois-des-Caryers and Angrignon Park. This concept of green link that passes through 28 different areas will allow playground landscaping, relaxing park, garden, bicycle, bus terminals and public parking, in addition to authorize a multimodal link public and active transport.

Une assemblée publique de consultation aura lieu le 8 février 2016 à 19 h, dans la salle du conseil située au 55, avenue Dupras, LaSalle, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1). Au cours de cette assemblée publique, la mairesse, ou un autre membre du conseil, expliquera le projet ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

A public consultation meeting will be held on February 8, 2016, at 7:00 p.m. in the City Borough Chamber located at 55 avenue Dupras, LaSalle, in conformity with the dispositions of the Loi sur l'aménagement urbain (L.R.Q., c.A19.1) . During this public meeting, the Mayor, or another member of Council, will explain the project, as well as the effects of its adoption; and will hear those persons who wish to express themselves on the subject.

Ce projet vise les zones illustrées ci-dessous et est susceptible d'approbation référendaire.

This project will modify the zones illustrated below and is subject to approval by referendum.



Le projet peut être consulté au bureau de la secrétaire d'arrondissement situé au 55 avenue Dupras, LaSalle, durant les heures d'ouverture. Pour des informations additionnelles, vous pouvez communiquer au 514 367-6000, poste 6740.

The project may be consulted at the office of the Secrétaire d'arrondissement, located at 55 avenue Dupras, LaSalle, during opening hours. For additional information please call 514 367-6000, local 6740.

DONNÉ À LASALLE, ce 28 janvier 2016.

GIVEN AT LASALLE, on January 28, 2016.

Hellen Dionne
Secrétaire d'arrondissement

Hellen Dionne
Secrétaire d'arrondissement